



**Amtsblatt
der Gemeinde Niederorschel,**

bestehend aus den Ortsteilen Deuna, Gerterode, Hausen, Kleinbartloff, Niederorschel, Oberorschel, Reifenstein, Rüdigershagen und Vollenborn mit öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Niederorschel und deren Ortsteile entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung - ThürBekVO - in der zur Zeit gültigen Fassung.

Jahrgang 31

Freitag, den 9. August 2019

Nr. 32/2019

Kirmes 2019 in Kleinbartloff



Freitag, 16.08.2019

**18³⁰ Uhr Kirmeseröffnung
auf dem Anger**



Samstag, 17.08.2019

**20⁰⁰ Uhr Kirmestanz mit
TIMELESS
in der Festhalle**



Sonntag, 18.08.2019

**10⁰⁰ Uhr Patronatshochamt mit eucharistischer
Prozession, anschließend gemeinsames
Mittagessen in der Festhalle**

**Nachmittags Blasmusik mit den
Alte Burg Musikanten**

Montag, 19.08.2019

**09³⁰ Uhr HI. Messe für die Verstorbenen und Gefallenen der
Gemeinde mit Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal**

**11⁰⁰ Uhr Frühschoppen mit den
Original Thüringer Oldies**

Gemeinde Niederorschel

Zentrale Bergstraße 51, 37355 Niederorschel
Anschrift:
Telefon-Zentrale: 036076 557-0
Fax: 036076 55780
Internet: www.niederorschel.de
E-Mail: gemeinde@niederorschel.de
DE-Mail: vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de

Öffnungszeiten der Verwaltung:

Montag, Donnerstag	09:00 - 12:00 und 14:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 und 14:00 - 17:30 Uhr
Mittwoch und Freitag	09:00 - 12:00 Uhr
Telefon Einwohnermeldeamt:	036076 55729
Fax:	036076 55782
Telefon Standesamt:	036076 55728
Fax:	036076 55782

Sprechzeiten des Bürgermeisters und der Ortsteilbürgermeister:

Ort	Bürgermeister/ Ortsteilbürgermeisters	Wo?	Sprechzeiten	Telefon während der Sprechzeiten
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Niederorschel	Bürgermeister Ingo Michalewski	Gemeindebüro, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel	Termine nach Vereinbarung unter 036076 55721	036076 55770
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Deuna	Ortsteilbürgermeister Alfons Müller	Gemeindebüro, Hauptstraße 30, 37355 Deuna	jeden 1., 3. und 4. Montag im Monat: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 44761
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Vollenborn	Ortsteilbürgermeister Alfons Müller	Gemeindehaus Vollenborn, Vollenborn Schulstraße 8, 37355 Deuna	jeden 2. Montag im Monat: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 59557
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Gerterode	Ortsteilbürgermeister Udo Hartung	Gemeindebüro, Karl-Marx-Straße 73, 37355 Gerterode	dienstags: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	036076 59478
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Hausen	Ortsteilbürgermeister Stefan Nolte	Gemeindebüro, Reifensteiner Straße 1, 37327 Hausen	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Kleinbartloff	Ortsteilbürgermeister Guido Gille	Gemeindebüro, Hinter den Höfen 11, 37355 Kleinbartloff	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 419484
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Rüdigershagen	Ortsteilbürgermeister Michael Kohl	Gemeindebüro, Rüdigershagen, Karl-Marx-Straße 73, 37355 Niederorschel	jeden ersten Mittwoch im Monat: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	

Hinweis: Post an die Ortsteile/Ortsteilbürgermeister erreicht schneller die zuständigen Stellen, wenn Sie sie direkt an die Gemeinde Niederorschel (mit einem Hinweis auf den jeweiligen Ortsteil) senden.

Kontaktbereichsbeamter

Herr Miethlau
 Sprechzeiten im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51:
 dienstags: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr
 donnerstags: 09:00 Uhr - 13:00 Uhr
 jeden ersten Samstag im Monat von 08:00 Uhr - 12:00 Uhr
 Telefon während der Sprechzeiten: 036076 59998
 Handynummer: 0152 54872237

Schiedsstelle

(gemeinsame Schiedsstelle der Gemeinde Niederorschel und der VG „Eichsfeld-Wipperaue“)
 Die Verwaltung erfolgt durch die VG „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Ansprechpartnerin ist Frau Rudat, Telefon: 036074 77113. Informationen erhalten Sie auch über die Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Ansprechpartnerin ist Frau Grimm, Telefon: 036076 55720.

Defekte Straßenlampen

Sind Straßenlampen defekt oder funktionieren nicht einwandfrei, melden Sie dieses bitte dem Bauamt der Gemeinde Niederorschel unter folgender Telefonnummer: 036076 55743.

Abgabe von Bioabfällen

Die Annahmestelle auf dem Gelände des Bauhofs der Gemeinde Niederorschel - Siedlung 22 G, 37355 Niederorschel - ist mit Beginn

der Sommerzeit freitags in der Zeit von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr und mit Beginn der Winterzeit freitags in der Zeit von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr geöffnet.

Wohnungsverwaltung Niederorschel

An der Liebestatt 6, 37355 Niederorschel
Sprechzeiten:
 dienstags 14:00 Uhr - 17:30 Uhr
 donnerstags 14:00 Uhr - 16:00 Uhr
 Telefon: 036076 51106
 Fax: 036076 51111

Bibliothek

Marktplatz 2, 37355 Niederorschel
Öffnungszeiten:
 Dienstag und Donnerstag: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr
 Telefon: 036076 55752

Heimatstube Niederorschel

Marktplatz 10, 37355 Niederorschel
Öffnungszeiten:
 Dienstag: 13:00 - 17:00 Uhr
 Mittwoch: 09:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 09:00 - 11:00 Uhr
 Telefon: 036076 52284

Nächster Erscheinungstermin:**Freitag, 16.08.2019****Annahmeschluss für Beiträge, die in den
„Eichsfelder Kessel Nachrichten“
am 23.08.2019****veröffentlicht werden sollen:
Mittwoch, 14.08.2019, 16:00 Uhr**

Beiträge geben Sie bitte bei der
Gemeinde Niederorschel
Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 23 ab oder
schicken diese per E-Mail an folgende Adresse:
hentrich@niederorschel.de.
Ansprechpartnerin ist Frau Hentrich,
telefonisch unter 036706 55721 zu erreichen.

**Bauhof der Gemeinde Niederorschel ist
am 16.08.2019 geschlossen**

Am **Freitag, dem 16.08.2019**, ist der Bauhof der Gemein-
de Niederorschel nicht besetzt, daher ist keine Abgabe von
Bioabfällen möglich. Sie können die Bioabfälle, wie gewohnt,
Samstag von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr abgeben.
Wir bitten um Ihr Verständnis.

gez. Michalewski
Bürgermeister

**Nochmalige Information zu
Straßenumbenennungen****- Neue Straßennamen noch NICHT benutzen! -**

Aufgrund der Gemeindeneugliederung, die zum 01.01.2019
wirksam wurde, ist es nun notwendig, mehrere Straßennamen
im Gemeindegebiet umzubenenen, da in § 5 Abs. 3 der Thü-
ringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunal-
ordnung - ThürKO) geregelt ist, dass gleichlautende Straßenbe-
zeichnungen innerhalb derselben Gemeinde unzulässig sind.
Der Gemeinderat Niederorschel hat dazu bereits einige Be-
schlüsse zur Straßenumbenennung gefasst, die im Amtsblatt
„Eichsfelder Kessel Nachrichten“ öffentlich bekannt gemacht
wurden. **Damit gelten die neuen Namen aber noch NICHT au-
tomatisch.** Dies gilt auch für die vom ehemaligen Gemeinderat
Deuna noch im Jahr 2018 beschlossenen Namensänderungen.
Ein Straßename wird erst offiziell, wenn er durch eine „Allge-
meinverfügung“ (ebenfalls im Amtsblatt) bekannt gemacht wird.
Die Bekanntmachung der Allgemeinverfügung erfolgt voraus-
sichtlich Anfang September. Darin wird dann auch offiziell ange-
geben, dass die neuen Namen ab 01.10.2019 gelten.
Ein früherer Geltungstag war nicht möglich, da unter anderem
noch Abstimmungen mit der Deutschen Post laufen mussten.
Bei Gebäuden, wo sich zusätzlich auch die Hausnummer ändert,
erhalten die Eigentümer Anfang September eine schriftliche Mit-
teilung über die Änderung.
Bis dahin sind Adressen nach folgendem Muster mit Ortsteil an-
zugeben (auch für den Ortsteil Niederorschel), um Adressver-
wechslungen zu vermeiden:

für Ortsteile außer Hausen:

Vorname Name
Ortsteil
Straße Hausnr.
37355 Niederorschel

für den Ortsteil Hausen:

Vorname Name
Ortsteil Hausen
Straße Hausnr.
37327 Niederorschel

Niederorschel, im August 2019

gez. Michalewski
Bürgermeister

Amtlicher Teil**Gemeinde Niederorschel**

WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND
„EICHSFELDER KESSEL“

Breitenworbiser Straße 1
37355 Niederorschel

Kontakt:

Telefon (03 60 76) 569-0
Fax: (03 60 76) 569-32
E-Mail: service@waz-ek.de
Internet: www.waz-ek.de

Geschäftszeiten:

Mo 13:30 - 15:30 Uhr
Di + Fr 09:30 - 11:45 Uhr
Do 09:30 - 11:45 Uhr und 13:30 - 17:30 Uhr

Bereitschaftsdienst:**(außerhalb der Geschäftszeiten in dringenden Fällen)**

Telefon: (03 60 76) 569-0
bei Verhinderung:
Rettungsleitstelle, Landkreis Eichsfeld: 03606 / 5066780

Ortsnetzspülungen:

12.08. - 16.08.2019 Gerterode
19.08. - 23.08.2019 Deuna, Vollenborn

(Änderungen vorbehalten, genauere Infos über www.waz-ek.de
möglich). Bei Fragen rufen Sie uns bitte an.

In diesem Zusammenhang können zeitweise Trübungen nicht
ausgeschlossen werden. Wir bitten Sie Ihren Hausanschluss
entsprechend zu spülen.

Danke für Ihr Verständnis.

Ihr Wasserver- und Abwasserentsorger**Gemeindeverwaltung Niederorschel ist
am 16.08.2019 geschlossen**

Am **Freitag, dem 16.08.2019**, ist die Verwaltung der Gemein-
de Niederorschel geschlossen. Wir bitten um Ihr Verständnis.

gez. Michalewski
Bürgermeister

Ortsteil Deuna**Sitzung Ortsteilrat Deuna am 15.08.2019**

Am **Donnerstag, dem 15.08.2019** findet um **19:00 Uhr** im gro-
ßen Versammlungsraum, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel die
03. Sitzung des Ortsteilrates Deuna als gemeinsame Sitzung
aller Ortsteilräte der Gemeinde Niederorschel der Wahlperiode
2019-2024 statt.

Tagesordnung:**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Festlegung eines Sitzungsleiters
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Beschluss Stellungnahme des Ortsteilrates zum Nachtrags-
haushalt 2019
5. Anfragen

gez. Müller
Ortsteilbürgermeister

Ortsteil Gerterode

Sitzung Ortsteilrat Gerterode am 15.08.2019

Am **Donnerstag, dem 15.08.2019** findet um **19:00 Uhr** im großen Versammlungsraum, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel die 02. Sitzung des Ortsteilrates Gerterode als gemeinsame Sitzung aller Ortsteilräte der Gemeinde Niederorschel der Wahlperiode 2019-2024 statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Festlegung eines Sitzungsleiters
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Beschluss Stellungnahme des Ortsteilrates zum Nachtragshaushalt 2019
5. Anfragen

gez. Hartung

Ortsteilbürgermeister

Ortsteil Hausen

Sitzung Ortsteilrat Hausen am 15.08.2019

Am **Donnerstag, dem 15.08.2019** findet um **19:00 Uhr** im großen Versammlungsraum, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel die 02. Sitzung des Ortsteilrates Hausen als gemeinsame Sitzung aller Ortsteilräte der Gemeinde Niederorschel der Wahlperiode 2019-2024 statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Festlegung eines Sitzungsleiters
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Beschluss Stellungnahme des Ortsteilrates zum Nachtragshaushalt 2019
5. Anfragen

gez. Nolte

Ortsteilbürgermeister

Ortsteil Kleinbartloff

Sitzung Ortsteilrat Kleinbartloff am 15.08.2019

Am **Donnerstag, dem 15.08.2019** findet um **19:00 Uhr** im großen Versammlungsraum, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel die 02. Sitzung des Ortsteilrates Kleinbartloff als gemeinsame Sitzung aller Ortsteilräte der Gemeinde Niederorschel der Wahlperiode 2019-2024 statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Festlegung eines Sitzungsleiters
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Beschluss Stellungnahme des Ortsteilrates zum Nachtragshaushalt 2019
5. Anfragen

gez. Gille

Ortsteilbürgermeister

Ortsteil Niederorschel

Sitzung Ortsteilrat Niederorschel am 15.08.2019

Am **Donnerstag, dem 15.08.2019** findet um **19:00 Uhr** im großen Versammlungsraum, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel die 02. Sitzung des Ortsteilrates Niederorschel als gemeinsame Sitzung aller Ortsteilräte der Gemeinde Niederorschel der Wahlperiode 2019-2024 statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Festlegung eines Sitzungsleiters
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Beschluss Stellungnahme des Ortsteilrates zum Nachtragshaushalt 2019
5. Anfragen

gez. Michalewski

Ortsteilbürgermeister

Ortsteil Rüdigershagen

Sitzung Ortsteilrat Rüdigershagen am 15.08.2019

Am **Donnerstag, dem 15.08.2019** findet um **19:00 Uhr** im großen Versammlungsraum, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel die 02. Sitzung des Ortsteilrates Rüdigershagen als gemeinsame Sitzung aller Ortsteilräte der Gemeinde Niederorschel der Wahlperiode 2019-2024 statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Festlegung eines Sitzungsleiters
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Beschluss Stellungnahme des Ortsteilrates zum Nachtragshaushalt 2019
5. Anfragen

gez. Kohl

Ortsteilbürgermeister



Impressum

Eichsfelder Kessel Nachrichten Amtsblatt der Gemeinde Niederorschel

Herausgeber: Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Tel. 036076/557-0, Fax 036076/55780, E-Mail: gemeinde@niederorschel.de

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

Verantwortlich für amtlichen Teil: der Bürgermeister

Verantwortlich für nichtamtlichen und allgemeinen Teil: die Verfasser der Artikel und Berichte – Diese sind allein verantwortlich, dass die Bestimmungen des Datenschutzes eingehalten werden, insbesondere die Einwilligung nach den aktuell geltenden Datenschutzbestimmungen der Betroffenen zur Veröffentlichung. Die Gemeinde Niederorschel als Herausgeber des Amtsblattes ist hierfür nicht verantwortlich.

Verantwortlich für den Anzeigenverkauf: Vera Schmidt, erreichbar unter Tel.: 0170 / 4365096, E-Mail: v.schmidt@wittich-langewiesen.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise: wöchentlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MwSt.) beim Verlag bestellen.